



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
9 November 2001
Russian
Original: English

Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа

Краткий отчет о 257-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в среду, 25 июля 2001 года, в 11 ч. 00 м.

Председатель: г-н Ка (Сенегал)

Содержание

Утверждение повестки дня

Доклад Председателя о работе Совещания стран Латинской Америки и Карибского бассейна по вопросу о Палестине под эгидой Организации Объединенных Наций и Семинара неправительственных организаций стран Латинской Америки и Карибского бассейна по вопросу о Палестине, состоявшихся в Гаване 12–14 июня 2001 года

Доклад Председателя о работе Международного совещания по вопросу о Палестине под эгидой Организации Объединенных Наций и Совещания неправительственных организаций Организации Объединенных Наций в знак солидарности с палестинским народом, состоявшихся в Мадриде 17–19 июля 2001 года

События в рамках ближневосточного мирного процесса и ситуация на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим (*продолжение*)

Прочие вопросы

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчету об этом заседании будут изданы в качестве исправления.

Заседание открывается в 11 ч. 15 м.

Утверждение повестки дня

1. *Повестка дня утверждается.*

Доклад Председателя о работе Совещания стран Латинской Америки и Карибского бассейна под эгидой Организации Объединенных Наций по вопросу о Палестине и Семинара неправительственных организаций стран Латинской Америки и Карибского бассейна по вопросу о Палестине, состоявшихся в Гаване 12–14 июня 2001 года

2. **Председатель** докладывает о своем участии в работе Совещания стран Латинской Америки и Карибского бассейна под эгидой Организации Объединенных Наций по вопросу о Палестине и Семинара неправительственных организаций стран Латинской Америки и Карибского бассейна по вопросу о Палестине, состоявшихся в Гаване 12–14 июня 2001 года, по теме «Предоставление неотъемлемых прав палестинскому народу — ключ к установлению мира на Ближнем Востоке».

3. В программу Совещания входило заседание, посвященное открытию, три пленарных заседания, семинар неправительственных организаций и заключительное заседание. В число избранных для пленарных заседаний тем входили: нынешняя ситуация на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим; рамки международной законности, в пределах которых можно достигнуть всеобъемлющего решения; и инициативы региональных и международных правительственных и неправительственных сторон в деле поддержки неотъемлемых прав палестинского народа. В работе Совещания, которое оказалось весьма успешным, приняли участие представители 45 правительств, 2 межправительственных организаций, 4 органов Организации Объединенных Наций и 20 неправительственных организаций, а также специально приглашенные представители принимающей страны и представители средств массовой информации, университетов и институтов. Были представлены доклады 18 экспертов из стран Латинской Америки, Карибского бассейна и других регионов, включая палестинцев и израильтян. Уже не в первый раз палестинским экспертам из оккупированной

палестинской территории не дали возможности принять участие в одном важном мероприятии. В связи с закрытием Израилем границ два представителя из Рамаллы и ряд представителей неправительственных организаций не смогли выехать в Гавану. Делегация Комитета, направленная в Гавану, выступила с заявлением, в котором она выразила сожаление по поводу их вынужденного отсутствия и осудила политику Израиля, который перекрывает границу, применяет коллективные наказания и постоянно нарушает права человека палестинцев.

4. Доклады, представленные в группах, и их последующее обсуждение позволили углубить понимание нынешней ситуации в регионе, основных проблем, требующих немедленного решения, и препятствий и сложностей, с которыми сталкиваются стороны. Участники обсуждений обрисовали также суть проблем, которые могут возникнуть в будущем, и обсудили основу, на которой могло бы строиться окончательное урегулирование. Следует особо отметить деятельность кубинских и международных средств массовой информации, освещавших работу Совещания, и делегация Комитета, а также все участники выразили кубинскому правительству искреннюю благодарность за активную поддержку в проведении Совещания. Некоторые из приглашенных экспертов приняли участие в телевизионной передаче «за круглым столом», на которой присутствовал также президент Фидель Кастро, однако самым запоминающимся событием явилась массовая манифестация в поддержку палестинского народа, организованная кубинскими неправительственными организациями, в которой приняло участие около 10 000 кубинцев.

5. Доклад о работе Совещания будет издан в соответствующее время в качестве публикации Отдела по правам палестинцев, а краткий отчет будет включен в доклады пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи. Текст Гаванской декларации помещен на веб-сайтах, обслуживаемых Отделом.

6. Если нет возражений, Председатель будет считать, что Комитет желает принять к сведению этот доклад.

7. *Предложение принимается.*

Доклад Председателя о работе Международного совещания под эгидой Организации Объединенных Наций по вопросу о Палестине и Совещания неправительственных организаций под эгидой Организации Объединенных Наций в знак солидарности с палестинским народом, состоявшихся в Мадриде 17–19 июля 2001 года

8. **Председатель** докладывает о работе Международного совещания под эгидой Организации Объединенных Наций по вопросу о Палестине и Совещания неправительственных организаций под эгидой Организации Объединенных Наций в знак солидарности с палестинским народом, состоявшихся в Мадриде 17–19 июля 2001 года, в работе которых он принял участие. Тема Международного совещания — «Путь к миру между Израилем и Палестиной». Проведение совещаний в городе, где официально был начат ближневосточный мирный процесс, дало участникам возможность оценить достигнутые результаты и недостатки спустя десятилетие и вновь подтвердить цели этого процесса. В программу Международного совещания были включены заседание, посвященное открытию, три пленарных заседания и заключительное заседание. В число тем трех пленарных заседаний входили: усилия по установлению мира между Израилем и палестинцами; ситуация на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим; путь к установлению мира. В работе совещания приняли участие представители 63 правительств, 3 межправительственных организаций, 6 органов Организации Объединенных Наций и 37 неправительственных организаций, специально приглашенные представители принимающей страны и представители средств массовой информации, университетов и институтов. На заседании, посвященном открытию, речи произнесли г-н Хосеп Пике, министр иностранных дел Испании, г-н Ясир Абед Раббо, министр информации, культуры и искусств Палестинского органа; г-н Терье Рёд-Ларсен, Специальный координатор Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу, который зачитал послание Генерального секретаря; и г-н Мигель Анхел Моратинос, специальный посланник Европейского союза по ближневосточному мирному процессу. Г-н Мигель Надаль, государственный секретарь по иностранным делам Испании, выступил на

заключительном заседании. На трех пленарных заседаниях с докладами выступили 14 экспертов из стран Европы, Северной Америки и Ближнего Востока, включая представителей Израиля и палестинцев. Третий раз в этом году ограничения на поездки, введенные Израилем, не позволили одному из палестинских представителей, г-ну Равья Шава, члену Палестинского совета, принять участие в важном совещании Комитета, что стало еще одним проявлением политики Израиля, суть которой сводится к закрытию границ, коллективным наказаниям и нарушениям прав человека, по поводу которых Комитет уже неоднократно высказывал свое осуждение.

9. Доклады, представленные на заседаниях групп, и последовавшие за ними обсуждения позволили участникам более глубоко понять нынешнюю ситуацию в регионе, состояние мирного процесса, основные острые проблемы и возможности для выхода из тупика. Работа Совещания широко освещалась средствами массовой информации, включая отдельные интервью со многими представителями.

10. В своих общих замечаниях, высказанных на закрытии Совещания, участники заявили о твердой убежденности в следующем: рекомендации, содержащиеся в докладе Митчелла, и последующее соглашение о прекращении огня, заключенное при посредничестве Соединенных Штатов, должны быть незамедлительно осуществлены в целом; чрезмерное применение силы Израилем, закрытие границ и экономическое блокирование мест компактного проживания палестинцев, вторжения в районы, находящиеся под контролем палестинцев, и все прочие незаконные меры, применяемые в качестве коллективного наказания, должны быть немедленно прекращены; ввиду чрезмерного применения силы против палестинцев и продолжающейся деятельности Израиля по созданию незаконных поселений, Высокие Договаривающиеся Стороны Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны должны ускорить созыв Конференции Высоких Договаривающихся Сторон; следует создать международные силы для защиты мирных граждан и контроля за осуществлением соглашений и договоренностей. В этой связи Совет Безопасности должен полностью выполнить свои обязанности в соответствии с Уставом. Кроме того, участники

обсудили ту роль, которую играют спонсоры в осуществлении мирного процесса, включая Европейский союз, Организацию Объединенных Наций, региональные организации и другие заинтересованные международные стороны и особо отметили их важную роль и необходимость в тесной координации действий между ними, особенно в нынешний критический период.

11. На совещании неправительственных организаций в знак солидарности с палестинским народом под эгидой Организации Объединенных Наций, проведенном непосредственно после Международного совещания, были широко представлены организации гражданского общества и на нем было принято заявление и план действий.

12. Делегацию Комитета принял министр иностранных дел Испании, и члены делегации выразили свою глубокую признательность за активную и конструктивную роль, которую играет Испания в мирном процессе. Текст общих замечаний и заявления ЮНИСПАЛ и план действий неправительственных организаций помещены на веб-сайтах сети ЮНИСПАЛ и НПО при поддержке Отдела по правам палестинцев.

13. **Председатель** говорит, что, насколько он понимает, Комитет желает принять доклад к сведению.

14. *Предложение принимается.*

События в рамках ближневосточного мирного процесса и ситуация на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим (продолжение)

15. **Председатель** говорит, что ситуация на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, остается критической. Оккупирующая держава продолжает применять чрезмерную силу, осуществляет внесудебные убийства палестинских активистов, проводит политику удушающей экономической блокады, отказывается прекратить практику расширения поселений и продолжает проводить свою незаконную политику в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций и других международных правовых документов. В докладе Митчелла предложен выход из этого тупика, и обе стороны в теории признали его. Однако правительство Израиля сделало его неэффективным на практике, поскольку настаивает

на осуществлении соответствующих рекомендаций по частям, начиная с периода полного «умиротворения», о наступлении которого оно хотело бы судить исключительно в одиночку. Необходимо усилить давление со стороны международного сообщества и следует ввести международный контроль, если стороны действительно хотят избежать эскалации насилия и вернуться к мерам укрепления доверия и конструктивным переговорам.

16. Комитет продолжал привлекать международное сообщество к деятельности по вопросам поддержки неотъемлемых прав палестинского народа и поисков достижения мира на Ближнем Востоке. В качестве Председателя Комитета он принимал участие в Совместном совещании министров иностранных дел комитета по Палестине Движения неприсоединения и совещании руководящего состава совета безопасности Движения неприсоединения в Претории, 3 и 4 апреля; Международной встрече с представителями средств массовой информации по вопросу о Палестине, организованной Департаментом общественной информации в Париже 18 и 19 июня; в 74-й очередной сессии Совета министров и 37-й очередной сессии Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства в Лусаке в период 5–7 июля.

17. **Г-н Джилани** (наблюдатель от Палестины) от имени своей делегации выражает признательность правительству Кубы и правительству Испании за организацию в своих странах соответственно Совещания стран Латинской Америки и Карибского бассейна и Международного совещания и, в частности, президенту Фиделю Кастро за его личную поддержку.

18. Что касается событий на Ближнем Востоке, то всего лишь несколько часов назад израильские оккупационные силы осуществили еще один акт государственного терроризма, в ходе которого был убит палестинский гражданин, в автомобиль которого попал противотанковый реактивный снаряд класса «земля-земля». Такая политика единодушно осуждена международным сообществом. 5 июля 2001 года Генеральный секретарь выступил с заявлением, в котором указано, что такая политика противоречит международному праву, в частности праву прав

человека, и общим принципам права и что она ведет к обострению кризиса доверия между сторонами и может привести к тому, что и без того нестабильная ситуация может стать еще более неустойчивой. Оккупирующая держава продолжает свою кровопролитную военную кампанию против палестинского народа, несмотря на соглашение о прекращении огня, осуществляя все новые вторжения в районы, находящиеся под контролем палестинцев, развертывая дополнительные воинские подразделения, использующие танки и тяжелые вооружения вблизи малых и крупных палестинских городов, разрушая дома, сельскохозяйственные постройки, уничтожая фруктовые сады и объекты инфраструктуры. 19 июля незаконные израильские поселенцы зверски застрелили трех палестинских граждан, включая трехмесячного ребенка. Такие преступления совершаются при полной поддержке израильских оккупационных сил. Иными словами, Израиль намеренно проводит политику эскалации напряженности, с тем чтобы дать премьер-министру Ариэлю Шарону возможность уклониться от осуществления рекомендаций Митчелла.

19. Осуществление предложения Группы Восьми, касающегося направления международных наблюдателей на палестинскую территорию, гарантировало бы объективный и эффективный контроль за осуществлением рекомендаций Митчелла. Это предложение не следует рассматривать лишь как расширение роли Центрального разведывательного управления Соединенных Штатов в деле контроля за прекращением огня, как об этом утверждает Израиль. Действительно, все больше растет понимание того, что г-н Шарон и его правительство не заинтересованы в дальнейшем проведении мирных переговоров. Г-на Шарона все чаще рассматривают в качестве сторонника войны и массовых и избирательных убийств людей, что может привести к еще большему разжиганию конфликта во всем регионе. Это мнение было выражено рядом государственных руководителей стран региона, в частности совсем недавно, президентом Египта Мубараком. Как и другие участники недавних совещаний, его делегация надеется, что представители движения за мир в Израиле и другие сторонники установления мира призовут к немедленному возобновлению мирных переговоров и что постоянный член Совета

Безопасности, который воспользовался своим правом вето, даст возможность Совету направить международных наблюдателей в самое ближайшее время. Задержка в этом деле уже стоила жизни многим людям. Кроме того, важно, чтобы Совет Безопасности одобрил рекомендации Митчелла в соответствии со своей основной обязанностью, заключающейся в поддержании международного мира и безопасности.

20. В заключение выступающий воздает должное Председателю, который вскоре оставит этот пост, за его самоотверженное и мудрое руководство работой Комитета и за его крупные достижения в этой деятельности, включая перевод на современную основу системы ведения документации Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций по Палестине.

Прочие вопросы

21. **Г-н Родригес Паррилья** (Куба), заместитель Председателя Комитета, **г-н Фархади** (Афганистан), заместитель Председателя Комитета, **г-н Бальзан** (Мальта), Докладчик Комитета, благодарят Председателя за его самоотверженную работу в Комитете и превосходное руководство деятельностью Бюро.

22. **Г-н Эль-Атраш** (наблюдатель от Ливийской Арабской Джамахирии), **г-н Танкоано** (наблюдатель от Нигера), **г-н Сиддики** (Пакистан), **г-н Майга** (Мали), **г-н Масо** (Южная Африка), **г-н Медрек** (наблюдатель от Марокко) и **г-н Шауаши** (Тунис) благодарят Председателя за упорный труд и достижения, которых он добился, представляя Комитет.

23. **Председатель** благодарит членов Комитета и в частности Бюро за их поддержку в работе и выражает признательность сотрудникам Отдела по правам палестинцев и Секцию по Палестине и деколонизации Департамента общественной информации. Кроме того, он выражает благодарность правительствам тех стран, которые организовали в своих странах региональные встречи по вопросу о Палестине.

24. За последние пять лет деятельность Комитета стала более заметной в Организации Объединенных Наций. В его состав вошли два новых государства-члена: Намибия и Южная Африка. Благодаря усилиям Комитета проекты резолюции по вопросу о

Палестине получили более широкую поддержку в Генеральной Ассамблее. Периодические встречи Бюро с представителями «Тройки» Европейского союза, инициатором которых он явился, сыграли важную роль в этой связи. Кроме того, он с удовлетворением отмечает плодотворное сотрудничество Комитета с Организацией Исламская конференция и Лигой арабских государств. По просьбе Председателя Арафата Комитет сыграл важную роль в рамках Организации Объединенных Наций в деле содействия осуществлению проекта «Вифлеем 2000». Проект резолюции, касающийся этого проекта, получил поддержку всех государств-членов. Посещение должностными лицами Комитета Газы стало историческим событием: впервые в истории Организации Объединенных Наций один из ее комитетов, рассматривая вопрос о правах палестинцев, совершил поездку на оккупированные территории.

25. Он ревностно исполнял свои обязанности Председателя Комитета, поскольку искренне верит в правое дело палестинского народа. В работе на этом посту ему способствовала также приверженность правительства его страны достижению мирного урегулирования на Ближнем Востоке и его убежденность в том, что, если народ Израиля имеет право жить в мире в безопасных международно признанных границах, то и народы арабских стран и палестинский народ также должны иметь возможность осуществить все свои права, включая право на самоопределение, а такой результат может быть достигнут только при условии прекращения оккупации.

26. Отсутствие прогресса в ходе переговоров об окончательном статусе не может не вызывать разочарования, а ухудшение ситуации на оккупированных территориях является причиной для беспокойства. Международное сообщество должно оказать свое давление в целях возобновления переговоров. Комитет же должен и впредь опираться на свои достижения в работе, и он верит, что члены Комитета окажут всяческую помощь его преемнику.

Заседание закрывается в 13 ч. 10 м.